WILLIAM H. HODSON,

ARCHITECT,

No. 59, St. Bonaventure Street.

Plans of Buildings prepared and Superintendence at moderate charges.

Measurements and Valuations promptly attended to.

Montreal, May 22, 1863. 12m.

KEARNEY BROTHER,

Practical Plumbers, Gasfitters,

TIN-SMITHS,

ZINC, GALVANIZED & SHEET IRON WORKERS

DOLLARD STREET,

(One Door from Notre Dame Street, Opposite the Recollet Church)

MONTREAL,

AGENTS FOR LIFFINGWELL'S PATENT PREMIUM

GAS-SAVING GOVERNOR.

It positively lessens the consumption of Gas 20 to 40 per cent with an equal amount of light.

☞ *Jobbing punctually attended to.* ☜

MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANY

OF THE

CITY OF MONTREAL.

DIRECTORS:

BENJ. COMTE, Esq., President.

Hubert Pare,	Esq.	Louis Comte,	Esq.
Alexis Dubord,	"	Michel Lefebvre,	"
L. A. H. Latour,	"	Joseph Larammee,	"
Andre Lapierre,	"	F. J. Durand,	"

The cheapest INSURANCE COMPANY in this City is undoubtedly THE MUTUAL INSURANCE COMPANY. The rates of Insurance are generally half less than those of other Companies with all desirable security to parties insured. The sole object of this Company is to bring down the Cost of Insurance on properties to the lowest rates possible, for the interest of the whole community. The citizens should therefore encourage liberally this flourishing Company.

OFFICE :—No. 2 ST. SACRAMENT STREET.

A. COMTE,
Secretary.

Montreal, May 4, 1866. 12m

ROYAL

INSURANCE COMPANY.

FIRE AND LIFE.

Capital, TWO MILLIONS Sterling.

FIRE DEPARTMENT.

Advantages to Fire Insurers.

The Company is Enabled to Direct the Attention of the Public to the Advantages Afforded in this branch:

1st. Security unquestionable.
2nd. Revenue of almost unexampled magnitude.
3rd. Every description of property insured at moderate rates.
4th. Promptitude and Liberality of Settlement.
5th. A liberal reduction made for Insurances effected for a term of years.

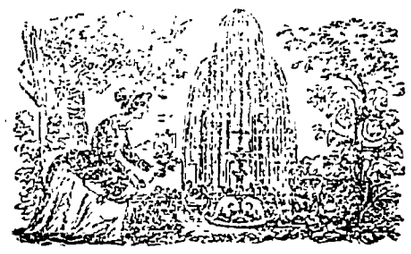
The Directors Invite Attention to a few of the Advantages the "Royal" offers to its life Assurers:—

1st. The Guarantee of an ample Capital, and Exemption of the Assured from Liability of Partnership.
2nd. Moderate Premiums.
3rd. Small Charge for Management.
4th. Prompt Settlement of Claims.
5th. Days of Grace allowed with the most liberal interpretation.
6th. Large Participation of Profits by the Assured amounting to TWO-THIRDS of their net amount, every five years, to Policies then two entire years in existence.

H. L. ROUTH,
Agent, Montreal.

February 1, 1866. 12m.

GET THE BEST.



MURRAY & LANMAN'S

FLORIDA WATER.

The most exquisite and delightful of all perfumes contains in its highest degree of excellence the aroma of flowers, in full natural freshness. As a safe and speedy relief for Headache, Nervousness, Debility, Faintness, and the ordinary forms of Hysteria, it is unsurpassed. It is, moreover, when diluted with water, the very best dentrifice, imparting to the teeth that clear, pearly appearance, which all Ladies so much desire. As a remedy for foul, or bad breath, it is, when diluted, most excellent, neutralizing all impure matter around the teeth and gums, and making the latter hard, and of a beautiful color. With the very elite fashion it has, for a quarter of a century, maintained its ascendency over all other Perfumes, throughout the W. Indies, Mexico, Central and South America, &c., &c.; and we confidently recommend it as an article which, for soft delicacy of flavor, richness of bouquet, and permanency, has no equal. It will also remove from the skin roughness, Blotches, Sunburn, Freckles, and Pimples. It should always be reduced with pure water, before applying, except for Pimples.—As a means of imparting rosiness and clearness to a sallow complexion, it is without a rival. Of course, this refers only to the Florida Water of Murray & Lanman.

FOR THE HANDKERCHIEF, THE TOILET, AND THE BATH.
THE MOST AGREEABLE & REFRESHING OF ALL PERFUMES.
MURRAY & LANMAN'S FLORIDA WATER.

Devins & Bolton, Druggists, (next the Court House) Montreal, General Agents for Canada. Also, Sold at Wholesale by J. F. Henry & Co., Montreal.

For Sale by—Devins & Bolton, Lamplough & Campbell, Davidson & Co., K Campbell & Co., J Gardner, J A Harte, Picault & Son, H R Gray, J. Goulden, R. S. Latham; and for sale by all the leading Druggists and first-class Perfumers throughout the world.

April 186 . 12m.

CONVENT

OF

VILLA-ANNA,

LACHINE,

(NEAR MONTREAL, CANADA EAST).

This Institution contains in its plan of education every thing required to form Young Girls to virtue, and the sciences becoming their condition. The diet is wholesome and abundant. In sickness as in health, their wants will be diligently supplied, and vigilant care will be taken of them at all times and in all places. Constant application will be given to habituate them to order and cleanliness, in a word to every thing that constitutes a good education.

This House is situated on the splendid property of the late Governor of the Hudson Bay Company, on the river St. Lawrence opposite Caughnawaga.—The means of communication to Upper Canada and United States are of easy access.

A magnificent Garden, and very pleasant Play-Ground, well planted with trees, are at the disposition of the Young Ladies.

The Course of Instruction is in both languages, French and English.

There is a particular Course in English for Pupils who wish to study only this language.

Particular attention is paid to the health.

The Branches taught are: Reading, Writing, Grammar, Arithmetic, History, Mythology, Polite Literature, Geography, Domestic Economy, Plain and Fancy Needle Work, Embroidery, Drawing, Music—Piano, Harp.

The Superior Course comprises: Philosophy, *Botanic, Zoology, Mineralogy*, Practical Chemistry, *Astronomy*, &c., &c.

TERMS.

(PAYABLE BY QUARTER AND IN ADVANCE).

Board, *per annum*	$80.00
Washing	10.00
Music—Piano	20.00
" Harp	Extra.
Drawing	10.00
Bedstead, Desk	1.00
Bed and Bedding	6.00

The Scholastic Year is not less than 10 months.

No deduction is made for a Pupil withdrawn before the expiration of the Quarter, except for plausible reasons.

UNIFORM.

In Summer, Light Blue Dress with Cape. One plain White Dress, with Cape.

In Winter, Dark Blue Dress, with Cape.

July, 5, 1866. 12m

L'ECHO DE LA FRANCE.

Revue Etrangere de Science et de Litterature.

E pluribus unum.
Made up of every creature's best.
Realizer le bien et contempler le beau.

The object of this Publication is to reproduce, in convenient form, the choice extracts which are now spread out in Reviews, Newspapers and Periodicals published in Europe, and particularly in France, as is indicated by our title, and to furnish this valuable collection to the Public of Canada, at a very moderate price.

It is believed there is in Canada a vacancy for such a Publication; and that a compilation affording a collection of the literary beauties and discussions of many subjects, which now appear in the Old World in the French tongue, would be acceptable as well to the English as French speaking portions of our population.

Certainly to all that part of the English speaking population to whom it is an object to cultivate acquaintance with the French language, or the polite literature of France, the projected publication will be in an especial manner valuable.

We purpose to give to our Review as wide a latitude as possible (even to affording to Romance a small space,) and to furnish extracts from the speeches and writings of the Thiers, the Berryers, the Montalemberts, of Pere Felix, of Kolb-Bernard, Monseigneur Dupanloup, Michel Chevalier, Veuillot, De Laguerronniere, &c. &c., also sometimes from Figaro, and the Charivari. It will thus be

Various, that the mind
Of desultory man, studious of change
And pleased with novelty, may be indulged.

Young people especially will find it very advantageous in their studies of the French language, as it will give them the best and safest illustrations of what they learn, adorning at the same time their memory and intelligence with some of the best productions in the world. And we can repeat that it will be the most desirable means of initiating French Scholars into the beauties of the diplomatic tongue of Europe.

L'ECHO DE LA FRANCE is published fortnightly and contains 64 pages—forming three vols, of over five hundred pages each at the end of the year.

Terms, $4 per annum—apply, (if by letter post-paid), to Louis Ricard, Editor, Montreal, C.E.

Subscriptions to the above will also be received at the TRUE WITNESS Office.

MASSON COLLEGE,

TERREBONNE.

THE RE-OPENING of the CLASSES of MASSON COLLEGE, at Terrebonne, will take place on the 4th instant.

The public will remember that this College is one of our Commercial Institutions which has been always highly patronised on account of its teaching, direction and special attention which its able Professors give to the moral and domestic education of the Students.

TERMS:

Board and Tuition—$80 per annum, payable quarterly in advance.

Music—Piano—$2 a month.

Drawing—$6 per annum.

September 6, 1866. 4w

PROVINCE OF CANADA, }
District of Montreal. }

IN THE SUPERIOR COURT.

No. 101.

PUBLIC NOTICE is hereby given that an action for separation as to property (*en separation de biens*) has been instituted the thirty-first of March 1866, by Dame Domitille Renaud, of the Parish of Montreal, said District, wife of Moise Chartraud, Carpenter and Undertaker, of the same place, against her said Husband under No. 101, and returnable the 12th of April same year before the Superior Court in and for the District of Montreal.

J. C. GAGNON,
Attorney for Plaintiff.

Montreal, 10th September, 1866.

WEST TROY BELL FOUNDRY.

[Established in 1826.]

THE Subscribers manufacture and have constantly for sale at their old established Foundery, their superior Bells for Churches, Academies, Factories, Steamboats, Locomotives, Plantations, &c., mounted in the most approved and substantial manner with their new Patented Yoke and other improved Mountings, and *warranted* in every particular. For information in regard to Keys, Dimensions, Mountings, Warranted, &c., send for a circular. Address

E. A. & G. R. MENEELY, West Troy, N. Y.

S. MATTHEWS,

MERCHANT TAILOR,

BEGS leave to inform his Patrons and the Public generally that he will for the present manage the business for his brother, at

130 GREAT ST. JAMES STREET,

(Next Door to Hill's Book Store.)

As all goods are bought for Cash, Gentlemen purchasing at this Establishment will save at least Twenty per cent.

A select Stock of English and French Goods constantly on hand.

J. J. CURRAN,

ADVOCATE

No. 40 Little St. James Street,

MONTREAL.

J. A. RONAYNE,

ADVOCATE,

10 LITTLE ST. JAMES TREET,

MONTREAL.

JOSEPH J. MURPHY,

Attorney-at-Law, Solicitor-in-Chancery,

CONVEYANCER, &c.,

OTTAWA, C.W.

☞ Collections in all parts of Western Canada promptly attended to.

June 22, 1865.

HEYDEN & DEFOE,

BARRISTERS AND ATTORNEYS-AT-LAW.

Solicitors in Chancery,

CONVEYANCERS, NOTARIES, AND TORONTO AGENTS.

OFFICE—Over the Toronto Savings' Bank,

No. 74, CHURCH STREET,

TORONTO.

L. S. HEYDEN. D. M. DEFOE

August 25, 1864. 12m.

C. F. FRASER,

Barrister and Attorney-at-Law, Solicitor in Chancery,

NOTARY PUBLIC, CONVEYANCER, &c.,

BROCKVILLE, C. W.

☞ Collections made in all parts of Western Canada.

REFERENCES—Messrs. Fitzpatrick & Moore, Montreal
M. P. Ryan, Esq., "
James O'Brien, Esq., "

Insolvent Act of 1864.

PROVINCE OF CANADA, }
District of Montreal. } In the Superior Court.

In the Matter of JOHN HALEY.

NOTICE is hereby given that, on the SEVENTEENTH day of OCTOBER next, at TEN of the clock, in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, the undersigned will apply to the said Court for a discharge, under this Act.

JOHN HALEY.

By his Attornies *ad litem*,
LEBLANC, CASSIDY, & PICHE,
Advocates.

Montreal, 6th Aug., 1866. 2 m.

STOVES,

526 CRAIG STREET.

THE BRILLANT HALL COAL STOVE.
" ALBANIAN " " "
NORTHERN LIGHT " " "
RAILROAD " " "
HOT AIR " " "
BOX, PARLOR and DUMB "
KULER COAL COOKING STOVE.
ROYAL COOK (wood) "
STANDARD " "

MEILLEUR & CO.

N.B.—All our Stoves are mounted with real Russia Iron.

A CARD.

THE SUBSCRIBER having, by a new and special arrangement, been appointed by Messrs. JACQUES & HAY, of TORONTO, their sole and only Agent in THIS CITY, for the Sale by Auction, of their splendid FURNITURE, takes the earliest opportunity of announcing to the Citizens of MONTREAL and the public generally, that he will, from time to time during the ensuing Spring, offer at his spacious and well established premises, No. 139 GREAT ST. JAMES STREET, the various extensive consignments direct from this celebrated establishment, embracing all the new styles of their elegant and elaborately carved and polished BLACK-WALNUT FURNITURE, in every variety and description necessary to meet the demands of modern taste and convenience.

In addition to the Sale at his own Stores, the Sale of HOUSEHOLD FURNITURE and EFFECTS at the private residence of parties declining Housekeeping or removing from the city, will claim special attention; and all OUT-DOOR SALES of this description are respectfully solicited. Increased facilities have been secured, with the view to the efficient carrying out this department of the business, in order to ensure the greatest economy and despatch in disposing of property, so that parties selling out can have their account, sales and proceeds immediately after each sale.

Special attention will be given to the Sale of REAL ESTATE and CITY PROPERTY, and as this department of the Auction business is becoming more important with the increase and extension of the City, the undersigned offers the most Liberal Terms to parties wishing to bring their property into the market for public competition.

A great hardship has been felt by both buyers and sellers, the former being taxed illegally with *one per cent. on the amount of purchase*, and the latter by the exorbitant charge for commission and advertising.—Now, the undersigned proposes to do away with this grievance as far as his own business is concerned, by undertaking the Sale of Real Property, on conditions which, it is hoped, will meet the views of all parties, namely—

1st—There will be *no charge* of *one per cent* to the purchaser.

2nd—When *bona fide* sales are effected not exceeding £5000, the commission will be £5; and on amounts from £5,000 upwards, only £10, exclusive of the cost of advertising; upon which the regular trade discount of 25 per cent. will be allowed.

3rd—When property is *bought in, reserved*, or *withdrawn, no charge* will be made, except the actual disbursement for advertising.

The undersigned avails himself of this opportunity of returning his sincere thanks to the public for the very liberal patronage bestowed on him during the past four years, and trusts, by prompt attention to business, and strict adherence to the foregoing programme, to meet a continuance of the same.

N.B.—All orders left at the Office will meet with immediate attention.

L. DEVANY,
Auctioneer and Commission Merchant,
And Agent for the Sale of Real Estate.

March 27, 1865] 12m.

F. CALLAHAN & CO.,

GENERAL

JOB PRINTERS,

AND

WOOD ENGRAVERS,

32 GREAT ST. JAMES STREET,

OPPOSITE ST. LAWRENCE HALL.

Seal Presses and Ribbon-Hand Stamps of every description furnished to order.

RICHELIEU COMPANY.

DAILY ROYAL MAIL LINE

BETWEEN

MONTREAL AND QUEBEC,

And Regular Line between Montreal and the Ports of Three Rivers, Sorel, Berthier, Chambly, Terrebonne, L'Assomption and Yamaska and other intermediate Ports.

ON and after MONDAY, the 17th SEPTEMBER, and until otherwise ordered, the Steamers of the Richelieu Company will leave their respective wharves as follows:—

The Steamer QUEBEC, Capt. J. B. Labelle, will leave Richelieu Pier, opposite Jacques Cartier Square, for Quebec, every Monday, Wednesday, and Friday, at SIX P. M. *precisely*, calling, going and returning at Sorel, Three Rivers and Batiscan. Passengers wishing to take their passage on board the Ocean Steamers at Quebec can depend on being in time in taking their passage by this boat, as there will be a tender to take them to the steamers without extra charge.

The Steamer MONTREAL, Capt. R. Nelson, will leave every Tuesday, Thursday and Saturday, at 6 P.M. precisely for Quebec, calling, going and returning at the ports of Sorel, Three Rivers and Batiscan.

The Steamer COLUMBIA, Capt. Joseph Duval, will leave Jacques Cartier Wharf for Three Rivers every Tuesday and Friday at 2 p.m., calling, going and returning at Sorel, Maskinonge, Riviere du Loup, Yamachiche, Port St. Francis, and will leave Three Rivers for Montreal every Sunday and Wednesday at 2 p.m, calling at Lanoraie on the Friday trips from Montreal, will proceed as far as Champlain.

The Steamer MOUCHE-A-FEU, Capt. E. Laforce, will run on the Rivers Francis and Yamaska in connection with the Steamer Columbia at Sorel.

The Steamer VICTORIA, Capt. Charles Davelny, will leave Jacques Cartier Wharf for Sorel every Tuesday and Friday at 3 p.m., calling, going and returning, at Repentigny, Lavaltrie, St. Sulpice, Lanoraie and Berthier, and will leave Sorel every Monday and Thursday at 4 a m.

The Steamer CHAMBLY, Capt. F. Lamoureaux, will leave the Jacques Cartier Wharf for Chambly every Tuesday and Friday, at 3 p.m., calling, going and returning, at Vercheres, Contrecœur, Sorel, St. Ours, St. Denis, St. Antoine, St. Charles, St. Marc, Belœil, St. Hilaire, St. Mathias; and will leave Chambly every Saturday at 2 p.m. and Wednesdays at 12 a.m.

The Steamer TERREBONNE, Capt. L. H. Roy, will leave the Jacques Cartier Wharf for Terrebonne every Monday, Tuesday, Friday and Saturday at 3 p.m., calling, going and returning, at Boucherville, Varennes, Bout de L'Isle and Lachenaie, and will leave Terrebonne every Monday at 7 a.m., Tuesday at 5 a m, Thursday at 8 a.m., and Saturday at 6 a.m

The Steamer L'ETOILE, Capt. P. E. Malhiot, will leave Jacques Cartier Wharf for L'Assomption every Monday, Tuesday, Friday, and Saturday at 3 p.m., calling, going and returning at St. Paul l'Ermite, and will leave L'Assomption every Monday at 7 a.m., Tuesday at 5 a.m., Thursday at 8 a.m., and Saturday at 6 a.m.

This Company will not be accountable for specie or valuables unless Bills of Lading having the value expressed are signed therefor.

For further information, apply at the Richelieu Company's Office, 203 Commissioners Street.

J. B. LAMERE,
General Manager.

Office Richelieu Company, }
13th Sept., 1866. }

NOTICE.

CHARCOAL (IN REFRIGERATORS.)

An explanation of its useful and indispensible application in Refrigerators can be had at

NO. 526 CRAIG STREET.

We make three kinds, comprising 15 sizes, which we put in competition, and satisfied of securing more Sales than ever, provided parties call and inspect our manufacture.

MEILLEUR & CO'S.,

STOVE DEPARTMENT, 526 CRAIG STREET,

OFF PLACE D'ARMES HILL.

April 19, 1866. 3m.

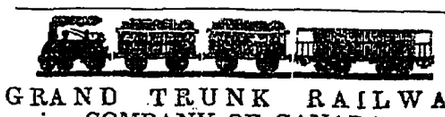
DEALS! DEALS!! DEALS!!!

50,000 Cull Deals,

CHEAP, FOR CASH.

J. LANE & CO.,
St. Rochs, Quebec.

Nov. 9, 1865.



GRAND TRUNK RAILWAY COMPANY OF CANADA.

TRAINS NOW LEAVE BONAVENTURE STREET STATION as follows:

GOING WEST.

Day Express for Ogdensburg, Brockville, Kingston, Belleville, Toronto, Guelph, London, Brantford, Goderich Buffalo, Detroit, Chicago, Ottawa and all points West, at	9.05 A.M.
Night do do do do	9.00 P.M.
Accommodation Train for Kingston and intermediate Stations, at	7.00 A.M.

GOING SOUTH AND EAST.

Express by Railway throughout for New York, Boston, & all intermediate points connecting at St. Johns with Vermont Central Railroad, at Burlington with the Rutland & Burlington Railroad, also with the Lake Champlain Steamboats for Lake George, Saratogo New York, &c, at	5.30 A.M.
Ditto do connecting at Rouse's Point,	3.30 P.M.
Accommodation Train for Island Pond Quebec, and intermediate Stations,	7.00 A.M.
Express for Boston and intermediate points, connecting at St. Johns with the Vermont Central Railroad, at....	8.30 A.M.
Express for Quebec and Portland.....	2.00 P. M.
Night Express for Three Rivers, Quebec, River du Loup, and Portland	10.10 P.M.

O. J. BRYDGES
Managing Director

Sept 24, 1866.

CHARLES CATELLI,

MANUFACTURER OF STATUARY,

No. 61 NOTRE DAME STREET,

MONTREAL.

THE advertiser having, by a recent Dissolution of Co-partnership, become sole manager and proprietor of the business formerly carried on under the name and firm of CATELLI & CO., begs most respectfully to inform the public in general that he is prepared to take orders for all kinds of Statuary, which will be made to order on the shortest possible notice. Having been favored with the distinguished patronage of his Lordship, the Right Rev. Dr. Horan, Bishop of Kingston, and numbers of the Clergy throughout the province of Canada, he respectfully invites clergymen to call and inspect his Stock of Statues, suitable for Churches, Oratories and other places of devotion.

All kinds of Statues, Busts, &c., for ornamenting gardens, Libraries, &c., constantly on hand.

CHARLES CATELLI.

Montreal 1st June 1867.

M. O'GORMAN,

Successor to the late D. O'Gorman,

BOAT BUILDER,

SIMCO STREET, KINGSTON.

☞ An assortment of Skiffs always on hand. ☜

OARS MADE TO ORDER.

☞ SHIP'S BOATS OARS FOR SALE

MATT. JANNARD'S

NEW CANADIAN

COFFIN STORE,

Corner of Craig and St. Lawrence Streets,

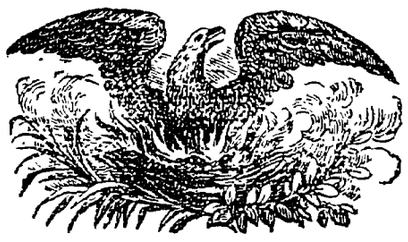
MONTREAL.

M. J. respectfully begs the public to call at his establishment where he will constantly have on hands COFFINS of every description, either in Wood or Metal, at very Moderate Prices.

April 1, 1864.

BRISTOL'S SARSAPARILLA

IN LARGE BOTTLES.



The Great Purifier of the Blood

Is particularly recommended for use during

SPRING AND SUMMER,

when the blood is thick, the circulation clogged and the humors of the body rendered unhealthy by the heavy and greasy secretions of the winter months. This safe, though powerful, detergent cleanses every portion of the system, and should be used daily as

A DIET DRINK,

by all who are sick, or who wish to prevent sickness It is the only genuine and original preparation for

THE PERMANENT CURE

OF THE

MOST DANGEROUS AND CONFIRMED CASES

OF

Scrofula or s Old Sores, Boils, Tumors, Abscesses, Ulcers,

And every kind of Scrofulous and Scabious eruptions. It is also a sure remedy for

SALT RHEUM, RING WORM, TETTER, SCALD HEAD, SCURVY,

It is guaranteed to be the PUREST and most powerful Preparation of

GENUINE HONDURAS SARSAPARILLA,

and is the only true and reliable CURE for SYPHILIS, even in its worst forms.

It is the very best medicine for the cure of all diseases arising from a vitiated or impure state of the blood, and particularly so when used in connection with

BRISTOL'S

(Vegetable)

SUGAR-COATED

PILLS.

THE GREAT CURE

For all the Diseases of the

Liver, Stomach and Bowels,

Put up in Glass Phials, and warranted to

KEEP IN ANY CLIMATE.

These Pills are prepared expressly to operate in harmony with the greatest of blood purifiers, BRISTOL'S SARSAPARILLA, in all cases arising from depraved humours or impure blood. The most hopeless sufferers need not despair. Under the influence of these two GREAT REMEDIES, maladies, that have heretofore been considered utterly incurable, disappear quickly and permanently. In the following diseases these Pills arr the safest and quickest, and the best remedy ever prepared, and should be at once resorted to.

DYSPEPSIA OR INDIGESTION, LIVER COMPLAINTS, CONSTIPATION, HEADACHE, DROPSY, and PILES.

Only 25 Cts. per Phial.

FOR SALE BY

J. F. Henry & Co. 303 St. Paul Sreet, Montreal General agents for Canada. Agents for Montreal Devins & Bolton, Lamplough & Campbell, K. Campbell & Co., J. Gardner, J. A. Harte, Davidson & Co. Picault & Son, H. R. Gray, J. Goulden, R. S. Latham, and all Dealers in Medicine.

April, 1866. 12m.